

Bundesbeschluss
über den zweiten Nachtrag zum Voranschlag 1965
und die Bewilligung von Objektkrediten

(Vom 2. Dezember 1965)

Die Bundesversammlung
der Schweizerischen Eidgenossenschaft,

gestützt auf Artikel 85, Ziffer 10, der Bundesverfassung,
nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 12. November 1965,

beschliesst:

Art. 1

Für das Jahr 1965 werden als zweiter Nachtrag antragsgemäss bewilligt:
Zum Voranschlag der Eidgenossenschaft

2 307 337 Franken als Kreditübertragungen,
237 193 730 Franken als Nachtragskredite.

Zum Voranschlag der PTT-Betriebe

70 798 000 Franken als Nachtragskredite.

Art. 2

Die angebehrten Objektkredite und Zusatzkredite von 7 605 200 Franken für die Departemente und von 2 768 000 Franken für die PTT-Betriebe werden bewilligt.

Also beschlossen vom Nationalrat,

Bern, den 1. Dezember 1965.

Der Präsident: **P. Graber**

Der Protokollführer: **Ch. Oser**

¹⁾ Im BBl nicht veröffentlicht.

Also beschlossen vom Ständerat,

Bern, den 2. Dezember 1965.

Der Präsident: **D. Auf der Maur**

Der Protokollführer: **F. Weber**

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.

Bern, den 2. Dezember 1965.

Im Auftrag des Schweizerischen Bundesrates,

Der Bundeskanzler:

Ch. Oser

8566

Bundesbeschluss über den Voranschlag der Schweizerischen Bundesbahnen für das Jahr 1966

(Vom 9. Dezember 1965)

*Die Bundesversammlung
der Schweizerischen Eidgenossenschaft,*

nach Einsicht in einen Bericht und Antrag des Verwaltungsrates der Schweizerischen Bundesbahnen vom 20. Oktober 1965,
in eine Botschaft des Bundesrates vom 5. November 1965¹⁾,

beschliesst:

Einzigster Artikel

Die Voranschläge der Schweizerischen Bundesbahnen für das Jahr 1966 werden mit den nachstehenden Beträgen genehmigt:

1. Der Voranschlag der Baurechnung im Betrage von 441 300 000 Franken, wovon 392 300 000 Franken zu Lasten der Anlagenrechnung und Franken 49 000 000 zu Lasten der Betriebsrechnung.

Bundesbeschluss über den zweiten Nachtrag zum Voranschlag 1965 und die Bewilligung von Objektkrediten (Vom 2. Dezember 1965)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1965
Année	
Anno	
Band	3
Volume	
Volume	
Heft	52
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	31.12.1965
Date	
Data	
Seite	717-718
Page	
Pagina	
Ref. No	10 043 129

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.